ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU

z 24. apríla 2007

o účtovnej závierke Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2005

(2008/522/ES)

EURÓPSKY PARLAMENT,

— so zreteľom na konečnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2005 ([1]),

— so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2005 spolu s odpoveďami agentúry ([2]),

— so zreteľom na odporúčanie Rady z 27. februára 2007 (5711/2007 – C6-0080/2007),

— so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,

— so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ([3]), a najmä na jeho článok 185,

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky ([4]), a najmä so zreteľom na jeho článok 68,

— so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ([5]) a najmä na jeho článok 94,

— so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A6-0099/2007),

1. berie na vedomie nasledujúce údaje v konečnej účtovnej závierke Európskej agentúry pre lieky za rozpočtové roky 2004 a 2005:

Príjmy a výdavky za rozpočtové roky 2004 a 2005

(v tis. EUR)

	2005	2004
Príjmy		
Poplatky súvisiace s povoleniami o uvedení na trh	72 613	68 412
Dotácie Komisie vrátane príspevkov z EHP	22 847	20 529
Dotácie Spoločenstva na lieky na ojedinelé ochorenia	6 110	4 026

([1]) Ú. v. EÚ C 266, 31.10.2006, s. 4.
([2]) Ú. v. EÚ C 312, 19.12.2006, s. 12.
([3]) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).
([4]) Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1901/2006 (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 1).
([5]) Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

(v tis. EUR)

	2005	2004
Príspevky na programy Spoločenstva	0	0
Administratívne príjmy	3 423	1 973
Rôzne príjmy	1 643	1 473
Spolu (a)	**106 636**	**96 413**
Výdavky		
Výdavky na zamestnancov	40 057	34 333
Administratívne výdavky	17 022	11 224
Prevádzkové výdavky	41 999	38 573
Odpisy	5 333	3 650
Ostatné výdavky	104	280
Spolu (b)	**104 515**	**88 060**
Prevádzkový výsledok (c = a – b)	**2 121**	**8 353**
Finančný výsledok (e)	2 257	1 160
Hospodársky výsledok (f = c + e)	**4 378**	**9 513**

Zdroj: Údaje agentúry – v tejto tabuľke sú zhrnuté údaje, ktoré poskytla agentúra vo svojej účtovnej závierke.

2. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2005;

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre lieky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda — Hans-Gert PÖTTERING

generálny tajomník — Harald RØMER